



May the door of this synagogue
be wide enough to receive all who hunger for love,
all who are lonely for fellowship.

May it welcome all who have cares to unburden,
thanks to express, hopes to nurture.

May the door of this synagogue be narrow enough
to shut out pettiness and pride, envy and enmity.

May its threshold not be a stumbling block to young or
straying feet.

May it be too high to admit complacency, selfishness,
and harshness.

May this synagogue be, for all who enter, the doorway
to a richer and more meaningful life.

Behold how good
and how pleasant
it is for people to
sit together.

*Hinneh mah tov
umah na'im
Shevet achim gam
yachad*

הִנֵּה מַה טוֹב
וּמַה נְּעִים
שֵׁבֶת אַחִים גַּם
יַחַד

Morning Blessings

How lovely are
your tents, O
Jacob, your
dwelling places, O
Israel!

*Mah to-vu o-ha-le-
cha Ya-a-kov, mish-
k'no-te-cha Yisrael!*

מַה-טְבוֹ אֹהֲלֶיךָ
יַעֲקֹב
מִשְׁכְּנֹתֶיךָ
יִשְׂרָאֵל

Through your great
love, O God, I
enter Your house;
with awe I worship
in your sanctuary.

*Va-a-ni b'rov chas-
d'cha a-vo vei-te-
cha, esh-ta-cha-veh
el hei-chal kod-
sh'cha b'yir-a-te-cha*

וְאֲנִי בְּרַב חַסְדֶּךָ
אָבוֹא בֵּיתְךָ
אֲשַׁתְּחֶה אֶל
הַיֵּבֶל קְדוֹשְׁךָ
בִּירְאֶתְךָ

Eternal God, I love
the house where
your glory dwells;
humbly I worship
before my God and
Maker.

*Adonai a-hav-ti m'on
bei-te-cha, u-m'kom
mish-kan k'vo-de-
cha. Va-a-ni esh-ta-
cha-veh v'ech-ra-a,
ev-r'cha lif-nei
Adonai o-si*

יְי אֶהְבֵּתִי מֵעוֹן
בֵּיתְךָ וּמְקוֹם
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ
וְאֲנִי אֲשַׁתְּחֶה
וְאֶכְרַעָה,
אֲבָרְכָה לְפָנַי יְי
עֲשֵׂי

May my prayer be
acceptable to You,
Eternal God. In
your great
kindness, answer
me with Your
saving truth.

*Va-a-ni t'fi-la-ti l'cha,
Adonai, et ra-tzon, E-
lo-him, b'rov chas-
de-cha, a-nei-ni be-e-
met yish-e-cha*

וְאֲנִי, תְּפִלָּתִי
לְךָ יְי עֵת רְצוֹן
אֱלֹהִים בְּרַב
חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי
בְּאֵמַת יִשְׁעֶךָ

I sometimes imagine God sitting
on the soft grass in the Garden of Eden
with art supplies scattered about.
Glue and paper,
Clay and crayons,
Coloured yarn and coloured sand.

God cuts and paste
Imagines and draws
Pushes and forms the clay into the perfect shape.

I imagine that this is how God made people.
Carefully and creatively, paying attention to every detail,
God formed
Minds that think,
Hearts that pump,
Lungs that breathe,
and bodies that move.

How amazing is the body that You have created for me
Adonai!

Baruch atah, Adonai, who helps us heal the sick and creates
our bodies with wonder!

We praise You, Eternal
God, sovereign of the
universe, for eyes to see

*Ba-ruch a-tah A-do-
nai, E-lo-hei-nu me-
lech ha-o-lam po-kei-
aiv-rim*

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, פּוֹקֵחַ
עוּרִים

We praise You, Eternal
God, sovereign of the
universe, for clothes to
wear

*Ba-ruch a-tah A-do-
nai, E-lo-hei-nu me-
lech ha-o-lam, mal-
bish a-ru-mim*

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, מַלְבִּישׁ
עֲרֻמִּים

We praise You, Eternal
God, sovereign of the
universe, for the joy of
freedom

*Ba-ruch a-tah A-do-
nai, E-lo-hei-nu me-
lech ha-o-lam, ma-tir
a-su-rim*

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, מַתִּיר
אֲסוּרִים

We praise You, Eternal
God, sovereign of the
universe, for the power
to rise

*Ba-ruch a-tah A-do-
nai, E-lo-hei-nu me-
lech ha-o-lam, zo-keif
k'fu-fim*

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, זוֹקֵף
כְּפוּפִים

We praise You, Eternal
God, sovereign of the
universe, for providing
for all our needs

*Ba-ruch a-tah A-do-
nai, E-lo-hei-nu me-
lech ha-o-lam, shei-
as-ah li col-tzor-ki*

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה
לִי כָּל-צָרָכִי

We praise You, Eternal
God, sovereign of the
universe, for daily
renewing our strength

*Ba-ruch a-tah A-do-
nai, E-lo-hei-nu me-
lech ha-o-lam, ha-no-
tein la-ya-eif ko-ach*

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, הַנּוֹתֵן
לְיַעֲרֵךְ כֹּחַ

We praise You, Eternal
God, sovereign of the
universe, for the
blessing of sleep and
the privilege of waking
to a new day

*Ba-ruch a-tah A-do-
nai, E-lo-hei-nu me-
lech ha-o-lam, ha-
ma-a-vir shei-na, mei-
ei-nai u-t'nu-ma mei-
af-a-pai*

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, הַמַּעֲבִיר
שְׁנָה מֵעֵינַי
וּתְנוּמָה מֵעַפְעַפֵּי

Songs of Praise

Praised be the One
at whose command
the world came to
be

*Ba-ruch she-a-mar
v'ha-yah ha-o-
lam, ba-ruch hu*

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר
וְהָיָה הָעוֹלָם
בָּרוּךְ הוּא

We praise You, our
God, sovereign of
the universe,
worshipped by Your
people, lauded and
glorified by those
who love and serve
You. With songs of
praise we extol You,
and proclaim Your
sovereignty, sole
Source of the life of
all worlds.

*Ba-ruch a-tah A-
do-nai, E-lo-hei-nu
me-lech ha-o-lam,
ha-m'hei-lal b'fi a-
mo, m'shu-bach
u'm'fo-ar bil-shon
chas-i-dav v'av-
ad-av. B'sh'va-
chot u'v-z'mir-ot
n'gad-el-cha
v'nam-lich-a-cha
mal-kei-nu v'nam-
lich-ach-a, mal-
kei-nu, ya-chid,
chei ha-o-lam-im*

בָּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם
הַמְהַלֵּל בְּפִי
עַמּוֹ מְשַׁבַּח
וּמְפָאֵר בְּלִשׁוֹן
חַסִּידָיו וְעַבְדָּיו
בְּשִׁבְחוֹת
וּבְזִמְרוֹת
נִגְדְּלֶךָ וְנִמְלֶכְךָ
מִלִּפְנֵי יְחִיד חַי
הָעוֹלָמִים

*We praise You,
Sovereign God, to
whom all praise is
due.*

*Ba-ruch a-tah A-
do-nai, me-lech
me-hu-lal ba-tish-
ba-chot*

בָּרוּךְ אַתָּה יי
מֶלֶךְ
מְהַלֵּל
בְּתִשְׁבְּחוֹת

*Let everything that
has breath praise
God*

*Ha-le-lu, kol ha-
n'-sha-ma t'ha-
leil Ya, ha-l'lu,
ha-l'lu-ya*

הַלְלוּ-יָהּ
כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל
יְהוָה הַלְלוּ-יָהּ

*Praised be Your
name, Eternal God
in heaven and on
earth. To You, our
God and God of
our ancestors, let
hymns and psalms
be sung; to You all
praise and thanks
are due from now
and forever*

*Yis-t'bach
shimcha la-ad
malkeinu ha-el
ha-melech ha-
gadol v'ha-
kadosh
ba'shamayim
u'va-aretz Ki
l'cha na-eh
Adonai Eloheinu
v'elohei
avoteinu
v'imoteinu, shir
ushvacha, ha-lel
v'zimra, b'ra-
chot v'hodaot,
m'a-tah v'ad o-
lam*

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד
מְלִכְנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ
הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי
לְךָ נָאֵה יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
וְאִמּוֹתֵינוּ שִׁיר
וְשִׁבְחָה הַלֵּל
וְזִמְרָה בְּרִכּוֹת
וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה
וְעַד עוֹלָם

*We praise You, O
God: may You
accept our songs of
praise*

*Ba-ruch a-tah A-
do-nai, ha-bo-
cher b'shi-rei
zim-ra*

בָּרוּךְ אַתָּה יי
הַבוֹחֵר בְּשִׁירֵי
זִמְרָה

How do you get ready to pray?
Do you close your eyes,
or do you look around the room at everyone who loves you?

Do you breathe out and let your body relax,
or do you breathe in the sweet smells of challah and wine?

Do you look at the sky and search for God,
or do you look at the earth to see beauty in the world around
you

How do you get ready to pray?

Shema and its Blessings

בְּרַכּוּ אֶת-יְהוָה הַמְּבֹרָךְ
בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד

Ba-r'chu et A-do-nai ha-m'vo-rach
Ba-ruch A-do-nai ha-m'vo-rach l'o-lam va'ed

Praise the One to whom our praise is due
Praise the One to whom our praise is due forever

<i>We praise you, O God, creator of light</i>	<i>Ba-ruch a-tah A- do-nai, Yo-tzeir ha-m'o-rot.</i>	בְּרוּךְ אַתָּה יי יוֹצֵר הַמְּאֹרוֹת
---	--	--

<i>We praise You, O God: in love You have called Your people Israel to serve You</i>	<i>Ba-ruch a-tah A- do-nai, ha-bo- cheir b'a-mo Yis- ra-el b'a-ha-vah.</i>	בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה
--	--	---

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד

Sh'ma Yis-ra-eil A-do-nai E-lo-hei-nu, A-do-nai E-chad.
Hear, O Israel: the Eternal One is our God, the Eternal
God is One.

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד
Ba-ruch shem k'vod mal-chu-to l'o-lam va-ed
Praise be God's glorious majesty forever

You shall love the
Eternal One, your God,
with all your heart, with
all your soul, with all
your might. Let these
words which I
command you this day,
be always in your heart.
Teach them diligently
to your children; speak
of them in your home
and on your way, when
you lie down and when
you rise up. Bind them
as a sign upon your
hand; let them be like
frontlets between your
eyes; inscribe them on
the doorposts of your
house and on your
gates

*V'a-hav-ta et A-do-
nai E-lo-he-cha,
b'chol l'va-v'cha u-
v'chol naf-sh'cha, u-
v'chol m'o-de-cha.
V'ha-yu ha-d'va-rim
ha-ei-lei, a-sher a-no-
chi m'tza-v'cha
ha'yom , al l'va-ve-
cha: v'shi-nan-tam
l'va-ne-cha, v'di-bar-
ta bam b'shiv-t'cha
b'vei-te-cha, uv-lech-
t'cha va-de-rech, u-
v'shoch-b'cha u-v'ku-
me-cha. U'k-shar-tam
l'ot al ya-de-cha,
v'ha-yu l'to-ta-fot
bein ei-ne-cha, u-
ch'tav-tam al m'zu-
zot bei-te-cha u-vish-
a-re-cha*

ואהבת את יי
אלהיך, בכל
לבבך, ובכל
נפשך, ובכל
מאדך. והיו
הדברים האלה,
אשר אנכי מצוך
היום, על לבבך.
ושננתם לבניך,
ודברת בם בשבתך
בביתך, ובלכתך
בדרך ובשכבך,
ובקומך. וקשרתם
לאות על ידך, והיו
לטטפת בין עיניך,
וכתבתם על מזות
ביתך ובשעריך

Be mindful of all
My
commandments,
and do them: so
shall you be
consecrated to
your God. I, the
Eternal One, am
your God who led
you out of Egypt to
be your God; I, the
Eternal One, am
your God.

*L'ma-an tiz-k'ru,
va-a-si-tem et
kol mitz-vo-tai,
vi-h'yi-tem k'do-
shim le-lo-hei-
chem: A-ni A-
do-nai E-lo-hei-
chem, a-sher
ho-tzei-ti et-
chem mei-e-retz
Mitz-ra-yim, li-
h'got la-chem
lei-lo-him, A-ni
A-do-nai E-lo-
hei-chem...*

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ
וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל
מִצְוֹתַי, וְהִייתֶם
קְדוֹשִׁים
לְאֱלֹהֵיכֶם. אֲנִי יי
אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר
הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם,
לְהִיוֹת לָכֶם
לְאֱלֹהִים, אֲנִי יי
אֱלֹהֵיכֶם...

Standing on the parted shores of history, we still believe what we were taught before ever we stood at Sinai's foot; that wherever we go, it is eternally Egypt; that there is a better place, a promised land; that the winding way to that promise passes through the wilderness. That there is no way to get from here to there except by joining hands, marching together.

מִי כְּמֹכָה בְּאֵלִים יי מִי כְּמֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְהִלַּת
עֲשֵׂה פְלֵא

*Mi chamocha, bayelim Adonai, Mi camocha, nedar
bakodesh*

Nora t'hilot, oseh feleh, Nora t'hilot, oseh feleh

The redeemed sang
a new song to Your
name at the shore
of the sea. Saved
from destruction,
they acknowledged
Your sovereign
power by saying:

*Shi-ra cha-da-
shah, sh-b'chu
g'u-lim, l'shim-
cha al s'fat ha-
yam, ya-chad
ku-lam ho-du
v'him-li-chu,
v'a-m-ru:*

שִׁירָה חֲדָשָׁה
שֶׁבַחֹ גְּאוּלִים
לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת
הַיָּם, יַחַד כְּלָם
הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ
וְאָמְרוּ

The Eternal God
shall reign for ever!

*A-do-nai yim-
loch l'o-lam va-
ed!*

יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעֶד.

O Rock of Israel,
keep Your people
Israel. For You, God
of the hosts of
heaven, are our
Redeemer, the
Holy One of Israel

*Tzur Yis-ra-eil
ku-ma b'ez-rat
Yis-ra-eil. Go-a-
lei-nu A-do-nai
t'va-ot Sh'mo
k'dosh Yis-ra-eil*

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה
בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל.
גְּאֻלָּנוּ יי צְבָאוֹת
שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ
יִשְׂרָאֵל

*We praise You, O
God, Redeemer of
Israel*

*Ba-ruch a-tah A-
do-nai, Ga-al
Yis-ra-ei*

בְּרוּךְ אַתָּה יי גְּאֻל
יִשְׂרָאֵל

Amidah

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ

A-do-nai s'fa-tai tif-tach, u-fi ya-gid t'hi-la-te-cha.

Eternal God, open up my lips, that my mouth shall declare
your praise.

Grant peace, welfare and blessing, grace, love and mercy, to us and to all Israel, Your people. As a loving parent, bless us with the light of Your presence; for by the light of Your presence, Eternal God, You have revealed to us the law of life, a love of kindness, righteousness, blessing and mercy, life and peace. For it is good in Your sight that Your people Israel and all peoples be blessed at all times with Your gift of peace

*We praise You, O
God, Maker of peace*

Sim sha-lom, to-va u've-ra-cha, chen va-che-sed v'ra-cha-mim, a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil a-me-cha. Ba-re-chei-nu a-vi-nu, ku-la-nu k'ech-ad b'or pa-ne-cha na-ta-ta la-nu, A-do-nai E-lo-hei-nu, to-rat chai-im v'ahav-at che-sed, u'tz'da-ka u'v'ra-cha v'ra-cha-mim v'chai-im v'sha-lom. V'tov b'chein-ech-a l'va-rech et am-cha Yis-ra-eil v'et kol ha-am-im b'chol et u'v'chol sha-ah bish-lo-me-cha

Ba-ruch a-tah A-do-nai o-seh ha-sha-lom

שִׁים שְׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ, אָבִינוּ, כָּלֵנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנֶיךָ, כִּי בְּאוֹר פְּנֶיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְאֶת כָּל הָעַמִּים בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ

בְּרוּךְ אַתָּה יי עוֹשֶׂה הַשְׁלוֹם

Dear God,

Save us from thinking that we have all the answers.
 Save us from talking when we should be listening,
 Save us from clenched fists and closed minds.
 Open our hearts to the way of peace.

Amen.

May the words
 of my mouth
 and the
 meditation of
 my heart be
 acceptable to
 You, O God, my
 Rock and
 Redeemer

*Yi'h'yu l'ra-tzon
 im-reifi v'heg-
 yon li-bi l'fa-ne-
 cha, A-do-nai
 tzu-ri v'go-ali*

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי
 פִי, וְהִגִּיִן לְבִי
 לְפָנֶיךָ יי צוּרִי
 וְגוֹאֲלִי

May the Most
 High, source of
 perfect peace,
 grant peace to
 us, to all Israel
 and to
 humankind

*O-seh sha-lom
 bim-ro-mav, hu
 ya-a-she sha-lom
 a-lei-nu v'al kol
 Yis-ra-el v'al kol
 B'nei A-dam*

עֹשֶׂה שְׁלוֹם
 בְּמִרוֹמָיו, הוּא
 יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
 עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל
 בְּנֵי אָדָם

And let us say:
 Amen

V'im-ru A-mein

וְאָמְרוּ: אָמֵן



Torah Service

It is a tree of life to those who hold it fast, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace

*Etz-cha'im hi
le'ma-cha-zi-kim
ba, ve'tom-che-
yah me'u-
shar.De'ra-chei-yah
dar-chei-no-am,
ve'chol ne'ti-vo-tei-
yah sha-lom*

עץ חיים היא
למחזיקים
בה, ותמכה
מאשר. דרכיה
דרכי נעם, וכל
נתיבותיה
שלום

Before reading Torah:

Praise the One to whom our praise is due

בְּרַכּוּ אֶת יי הַמְּבֹרָךְ

Praised be the Eternal One to whom our praise is due for ever

Ba-ruch A-do-nai ha-m'vo-rach l'o-lam va-ed

בְּרוּךְ יי הַמְּבֹרָךְ
לְעוֹלָם וָעֶד

We praise You, Eternal One, our God, Sovereign of the universe: You have called us to serve You by giving us Torah

Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu melech ha-o-lam a-she ba-char ba-nu mi-kol ha-a-mim v'na-tan la-nu et To-ra-to

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
בְּנוּ מִכָּל הָעַמִּים
וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרַתּוֹ

We praise You, O God, Giver of Torah

Ba-ruch a-tah A-do-nai, no-tein ha-to-rah

בְּרוּךְ אַתָּה יי נוֹתֵן
הַתּוֹרָה

After reading Torah:

We praise You, Eternal One, our God, Sovereign of the universe: You have given us true teachings, and implanted within us eternal life. We praise You, O God, Giver of Torah

Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu melech ha-o-lam a-she na-tan la-nu to-rat e-met v'cha-yei o-lam no-ta be-to-chei-nu. Ba-ruch a-tah A-do-nai, no-tein ha-to-rah

בְּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן
לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,
וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע
בְּתוֹכֵנוּ בְּרוּךְ אַתָּה
יי נוֹתֵן הַתּוֹרָה

Please stand as the scroll is raised
 בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתָּהּ

Baruch sh'natan Torah l'amo Yisrael Bik'dushato
 We praise You, Holy One, for giving Torah to Your
 people Israel

<p>It is a tree of life to those who hold it fast, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace</p>	<p><i>Etz-cha'im hi le'ma-cha-zi- kim ba, ve'tom-che- yah me'u- shar. De'ra- chei-yah dar- chei-no-am, ve'chol ne'ti- vo-tei-yah sha-lom</i></p>	<p>עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתַמְכִּיָּהּ מֵאֲשֶׁר. דַּרְכֶיהָ דַּרְכֵי נְעָם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם</p>
--	--	--

<p>Help us to return to You, O God; then we shall return. Renew our days as in the past</p>	<p><i>Hash-i-vei-nu A-do-nai ei-le- cha, ve'na- shu-va. Cha- desh ya-mei- nu ke-ke-dem</i></p>	<p>הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקִדְמָם</p>
--	---	--

The scroll is returned to the ark
Ark is closed

Aleinu

Let us now praise the Sovereign of the universe and proclaim the greatness of its Creator, whose unity it is our mission to make known, whose rule it is our task to make effective. We bow in awe and thanksgiving before the supreme sovereign, the Holy One, ever to be praised, Who spread out the heavens and established the earth, whose glory fills the highest heavens, whose might extends throughout all space, who alone is our God, for no other exists, who in truth is our Sovereign, for there is none else; as it is written: 'Know then this day and take it to heart: the Eternal One is God in the heavens above and on all the earth below; there is no other.'

*A-lei-nu l'sha-bei-ach
la-a-don ha-kol, la-tet
g'du-lah l'yo-ter b'rei-
shit, a-she sam chel
kei-nu l'ya-ched et
sh'mo, v'gor-a-lei-nu
l'ham-lich mal-chu-
to. Va-a-nach-nu ko-
r'im u-mish-ta-cha-
vim u-mo-dim lif-nei
me-lech, mal-chei
ham'la-chim ha-ka-
dosh ba-ruch hu.
She-hu no-the sha-
ma-yim v'yo-seid a-
retz, u'mo-shav y'ka-
ro ba-sha-ma-yim mi-
ma-al ush-chi-nat u-
zo b'gav-hei m'ro-
mim. Hu E-lo-hei-nu,
ein od. E-met mal-
kei-nu, e-fes zu-la-to;
ka-ka-tuv, b'to-ra-to:
'v'ya-da'ta ha-yom,
va-ha-shei-vo-ta el
l'va-ve-cha: ki A-do-
nai hu ha-e-lo-him,
ba-sha-ma-yim mi-
ma-al, v'al ha-a-retz
mi-ta-chat, ein od.*

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח
לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת
גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
בְּרֵאשִׁית, שֶׁהוּא
שֵׁם חֲלֻקְנוּ לְיַחַד
אֶת שְׁמוֹ, וְגִדְלָנוּ
לְהַמְלִיךְ
מַלְכוּתוֹ. וְאַנְחָנוּ
כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ,
מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֵה
שָׁמַיִם וְיֹסֵד אָרֶץ,
וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל,
וְשֹׁכֵנֵת עֵזוֹ בְּגִבְהֵי
מְרוֹמִים, הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד.
אֱמֶת מַלְכָּנוּ אָפֶס
זוֹלָתוֹ, כִּכְתוּב
בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעַתְּ
הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל
לְבַבְךָ, כִּי יי הוּא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם
מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ
מִתַּחַת, אֵין עוֹד.

Kaddish

Magnified and sanctified be the great name of the One by whose will the world was created. May God's rule become effective in your lives, and in the life of the whole House of Israel. May it be so soon, and let us say: Amen

May God's great name be praised to all eternity

Blessed and praised; glorified, exalted and extolled; lauded, honoured and acclaimed be the name of the Holy One, who is ever to be praised, though far above the eulogies and songs of praise and consolation that human lips can utter; and let us say: Amen

May great peace descend from heaven, and abundant life be granted, to us and all Israel; and let us say: Amen

May the Most High, Source of perfect peace, grant peace to us, to all Israel, and to all humanity, and let us say: Amen

Yit-ga-dol v'yit-kadash sh'mei ra-ba b'al-ma di-v'ra chi-ru-tei, v'yam-lich mal-chu-tei b'chai-yeichon uv'yo-mei-chon uv'chai-yei d'chol beit Yis-ra-eil, ba-a-ga-la u-viz-man kariv, v'im'ru: A-mein

Y'hei sh'mei ra-ba m'va-rach l'a-lam ul'al-mei al-ma-ya

Yit-ba-rach v'yish-tavach, v'yit-paar v'yit-ro-man v'yit-na-sei, v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal, sh'mei d'ku-d'sha, b'rich hu, l'ei-la min-kol bir-cha-ta v'shi-rata, tush-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta, da-amiram b'al-ma, v'im'ru: A-mein

Y'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya, v'chayim, a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil, v'im'ru: A-mein

O-seh sha-lom bim-ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil, v'al kol b'nei a-dam v'im'ru: A-mein

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ
רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא
כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל
בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא
וּבְזִמְנוֹ קָרִיב, וְאִמְרוּ:
אָמוֹן

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח,
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם
וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ
דְּקוּדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא,
לְעַלְמֵי מִן כָּל בִּרְכַתָּא
וּשְׁיִרְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא
וְנִחַמְתָּא דְאִמְרִין
בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ: אָמוֹן.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן
שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ: אָמוֹן

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל
בְּנֵי אָדָם וְאִמְרוּ: אָמוֹן

Final Song and Blessing

Peace will
come upon us
and on
everyone.
Salaam ('peace'
in Arabic) on us
and on
everyone.

*Od yavo'
shalom aleinu
v'al kulam.
Salaam
(Salaam) Aleinu
ve al kol ha
olam, Salaam,
Salaam*

עוד יבוא שלום עלינו
ועל כולם סלאאם
עלינו ועל כל העולם

Our God and
God of our
ancestors, bless
us with the
threefold
benediction of
the Torah: May
God bless you
and keep you.
May God look
kindly upon
you, and be
gracious to you.
May God reach
out to you in
tenderness and
give you peace

*E-lo-hei-nu v'e-
lo-hei a-vo-tei-
nu v'im-o-tei-nu,
ba-r'chei-nu ba-
b'ra-cha ha-
m'shu-le-shet
ha-k'tu-va b'To-
rah. Y'va-re-
ch'cha A-do-nai
v'yish-m're-cha.
Y'eir A-do-nai
pa-naiv ei-le-cha
vi-chun-e-cha.
Yi-sa A-do-nai
pa-naiv ei-le-cha
v'ya-seim l'cha
shalom*

ואלהי אלהינו
אבותינו ואמותינו,
בִּרְכָנוּ בְּבִרְכָה
הַמְשֵׁלֶשֶׁת הַכְּתוּבָה
בַּתּוֹרָה: יְבָרְכְךָ יְהוָה
וְיִשְׁמְרְךָ. יֵאָר יְהוָה
פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וַיַּחֲנֶנְךָ. יִשָּׂא
יְהוָה פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וַיִּשֶׂם
לְךָ שָׁלוֹם

